



Potvrdenie o poistení CERTIFICATE OF INSURANCE

**Poist'ovateľ
Insurer**

Generali Poist'ovňa, pobočka poisťovne z iného členského štátu

IČO / ID: 54 228 573,

so sídlom Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovenská republika, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Po, vložka č.: 8774/B, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby, prostredníctvom ktorej v Slovenskej republike podniká Generali Česká pojišťovna a.s., IČO: 452 72 956, so sídlom Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, oddiel B, vložka č. 1464, člen Skupiny Generali, zapísanej v talianskom registri poisťovacích skupín, vedenom IVASS, pod č. 026

with its registered office at Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava, Slovak Republic, listed in the Business Register at Municipal Court Bratislava III, Section: Po, Insert No.8774/B, the organizational unit of the enterprise of a foreign entity, through which conducts the business in the Slovak Republic Generali Česká pojišťovna a.s., ID: 452 72 956, with its registered seat Spálená 75/16, Nové Město, 110 00 Praha 1, Czech Republic, registered in the Commercial Register of the Municipal Court in Prague, Section: B, File No.: 1464, the member of the Generali Group which is included in the Italian List of Groups of Insurance Companies maintained by IVASS under No. 026.

Poist'ovateľ potvrdzuje, že dňa 16.12.2024 uzavrel poistnú zmluvu č. 2409368499 v rozsahu:

Insurer hereby confirms that on 16 December 2024 issuing a policy No. 2409368499 as follows:

**Poistník/Poistený
č.1
Policy holder /
Insured no.1**

STRABAG s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / Slovak Republic

IČO / ID: 17 317 282, IČ DPH/ VAT: SK2020316298

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 991/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 991/B

**Poistený č.2/
Insured no. 2**

STRABAG BRVZ s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / Slovak Republic

IČO / ID: 31 319 637, IČ DPH/ VAT: SK2020316573

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 2431/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 2431/B

**Poistník/Poistený č.
3
Policy holder/
Insured no. 3**

STRABAG Pozemné staviteľstvo s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika / Slovak Republic

IČO / ID: 53 340 671

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 157173/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 157173/B

Poistník/Poistený č.4 Policy holder/ Insured no. 4 *	STRABAG Pozemné a inžinierske staviteľstvo s. r. o. Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 31 355 161, IČ DPH/ VAT: SK2020379691 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 5475/V <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 5475/V</i>
Poistený č.5/ Insured no. 5	TPA Spoločnosť pre zabezpečenie kvality a inovácie s. r. o. skrátený názov TPA s. r. o. Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 35 871 164, IČ DPH/ VAT: SK2021761269 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 30193/B <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 30193/B</i>
Poistený č.6/ Insured no. 6	BHG SK s.r.o. Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 35 770 295, IČ DPH/ VAT: SK2021481176 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 19425/B <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 19425/B</i>
Poistený č.7/ Insured no. 7	STRABAG Rail a.s., organizačná zložka Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 44 843 526 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po, vložka č.: 1840/B <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Po, vložka č.: 1840/B</i>
Poistník/Poistený č. 8 Policy holder/ Insured no. 8	SAT SLOVENSKO s.r.o. Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 30 228 247, IČ DPH/ VAT: SK2020475193 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 184594/B <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 184594/B</i>
Poistník/Poistený č. 9 Policy holder/ Insured no. 9	STRABAG Property and Facility Services s. r. o. Dunajská 32, 817 85 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 36 361 127, IČ DPH/ VAT: 2022198068 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 40667/B <i>Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 40667/B</i>
Poistník/Poistený č. 10 Policy holder/ Insured no. 10	OAT spol. s r.o. Mlynské Nivy 61/A, 821 05 Bratislava, Slovenská republika / <i>Slovak Republic</i> IČO / ID: 17 310 016, IČ DPH/ VAT: SK2020318410 Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.:

547/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 547/B

**Poistený č.11/
Insured no. 11**

CML CONSTRUCTION SERVICES s. r. o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 45 906 017, IČ DPH/ VAT: SK2023134872

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 68447/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 68447/B

**Poistený č.12/
Insured no. 12**

Rezidence Machnáč, s. r. o.

Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 44 336 047, IČ DPH/ VAT: SK2022665755

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 53956/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 53956/B

**Poistník/Poistený č.
13
Policy holder/
Insured no. 13**

KSR – Kameňolomy SR, s.r.o.

Neresnícka cesta 3, 960 01 Zvolen, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 31 559 123, IČ DPH/ VAT: SK2023134872

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č.: 321/S

Listed in the Commercial Register at District Court Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č.: 321/S

**Poistený č. 14
Insured no. 14**

ERRICHTUNGSGESELLSCHAFT STRABAG SLOVENSKO s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 35 969 539, IČ DPH/ VAT: SK2022111080

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava II, oddiel Sro, vložka č.: 38696/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 38696/B

**Poistený č.15
Insured no. 15**

STRABAG BMTI, s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 31 341 403, IČ DPH/ VAT: SK2020341543

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 4265/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 4265/B

**Poistený č.16
Insured no. 16**

STRABAG Real Estate s.r.o.

Mlynské Nivy 61/A, 820 15 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika / *Slovak Republic*

IČO / ID: 54 388 961

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 160859/B

Listed in the Commercial Register at Municipal Court Bratislava III, oddiel Sro, vložka č.: 160859/B

**Predmet poistenia,
Poistná suma
Subject of
Insurance,
Sum insured**

Právnym predpisom stanovená zodpovednosť poisteného za škodu vzniknutú inej osobe v súvislosti s výkonom poistených činností poisteného (ďalej len „Všeobecná zodpovednosť“) vrátane:

The Insured's legal Third Party liability for any losses arose to the other person connected with Insured activities (further only „General TPL“) including:

Predmet poistenia <i>Insured risk</i>	Poistná suma v EUR <i>Sum insured in EUR</i>	Limit plnenia v EUR ** <i>Limit of indemnity in EUR **</i>	Spoluúčasť v EUR <i>Deductible in EUR</i>	Územný rozsah <i>Territorial scope</i>
Všeobecná zodpovednosť <i>General Liability</i>	5 000 000,00	5 000 000,00	20 000,00 *	celý svet okrem USA a Kanady **** <i>world-wide except USA and Canada ****</i>
Zodpovednosť za výrobok <i>Product Liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Úschova hnuťelných vecí <i>Custody of movable goods</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Zodpovednosť za subdodávateľa <i>Contractual Liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Nakládka/vykládka vozidiel <i>Vehicles Loading/Unloading</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Činnosti na nehnuteľných veciach <i>Damage to work in progress on immovables</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Vozidlá zamestnancov a návštevníkov <i>Employee's and visitor's cars</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Profesijná zodpovednosť <i>Professional Liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Čisté finančné škody <i>Pure financial losses</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Krížová zodpovednosť <i>Cross Liability</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	
Environmentálna zodpovednosť <i>Environmental Liability</i>	5 000 000,00	5 000 000,00	20 000,00 *	Členské štáty Európskej únie <i>EU member states</i>
Zodpovednosť za škodu v dôsledku nepredvídanej poruchy ochranného zariadenia (VPP VZ 14, čl. III, ods.1 písm. e)) <i>Liability for losses occurred due to sudden and unforeseen defect of protection equipment Pollution sudden and accidental</i>		5 000 000,00	20 000,00 *	SR Slovakia
Regresy zdravotných poisťovní a Sociálnej poisťovne <i>Employer's Liability – health and social recourses</i>		1 500 000,00 ***	500 000,00	

* Spoluúčasť za každú škodu. Poisťovateľ je viazaný aj k likvidácii nárokov pod hranicou spoluúčasti, pričom v prípade, ak plnenie za škodu je v rámci spoluúčasti, poisťovateľ má právo požadovať späť už zaplatené náklady (okrem nákladov na vlastnú obhajobu). Zmluvne dohodnutá spoluúčasť má byť uplatnená pre všetky poistné plnenia, ktoré poskytuje poisťovateľ v rozsahu jeho záväzku k plneniu (poistné plnenia za majetkové, finančné škody a škody na zdraví, plus náklady na právnikov, súdy alebo znalcov spojené s týmito škodami) voči tretím stranám, ktoré majú nárok na odškodnenie. Spoluúčasť sa nevzťahuje na náklady, ktoré poisťovateľ vynaloží na účely obhajoby alebo určenia zákonnosti oprávnených škôd voči tretím stranám (náklady na právnikov, znalcov a podobne, ktorých poverí poisťovateľ, plus sprievodné výdavky poisťovateľa). /

* *each and every loss. The insurer is to be committed to adjust also claims below deductible, whereas in case the loss is settled within the limit of deductible, the insurer is entitled to reclaim any already paid costs (except for own defense). The contractually agreed deductible is to be used for all insurance payments the insurer provides, within the scope of his promise of performance (insurance payments for property, financial and bodily damages, plus the costs for lawyers, court or experts associated with these losses) towards third parties entitled to damages. The deductible does not apply for costs, the insurer spends for the purposes of defense or determination of the legality of entitled losses towards third parties (costs for lawyers, experts and similar which are instructed by the insurer plus own expenditures of the insurer).*

** Limit plnenia na každú poistnú udalosť vzniknutú počas doby trvania poistenia / *Limit applies each and every loss*

*** Pre tento predmet poistenia platí limit plnenia uvedený v tabuľke na jednu a všetky poistné udalosti v súhrne vzniknuté počas doby trvania poistenia. / *Limit stated in the Schedule above applies per occurrence and in the annual aggregate.*

**** a s výnimkou krajín s úplným embargom podľa dokumentu Doložka VR Medzinárodné sankcie bod Teritoriálna doložka / *and excluding fully embargoed countries according to the document Clause VR International Sanctions, point Territorial Exclusion Clause;*

Odchyľne od článku V. bodu 2. VPP VZ 14 sa dojednáva, že plnenia vyplatené zo všetkých poistných udalostí, ktoré vznikli v priebehu doby trvania poistenia, nesmú presiahnuť sumu 15 000 000,00 EUR.

At variance with article V. point 2. of VPP VZ 14, it is agreed, that claim settlements from all claims that occurred during policy period cannot exceed the amount of 15 000 000,00 EUR.

Poistená činnosť Insured activity

Poistenými činnosťou sú činnosti jednotlivých poistených uvedené v ich Výpise z Obchodného registra platnom ku dňu začiatku poistenia, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Insured occupancy means Insured's incorporated activities listed in the Commercial register in force on the inception date of this Policy. Extract from the Commercial register forms an inseparable part of the Policy.

Poistenie podľa článku II, bod 11 tejto zmluvy sa dojednáva pre nasledovné činnosti, ktoré sú v súlade s medzinárodným programovým poistením pre skupinu STRABAG AG a sú uvedené vo Výpise z Obchodného registra poisteného platnom ku dňu začiatku poistenia: Architekti, Projektanti, Stavební inžinieri, Poradenstvo v oblasti konštrukcií

Insurance according to Article II, Paragraph 11 of this Policy is negotiated for below listed Insured's activities that are in accordance with the international insurance program for STRABAG AG and are incorporated in force on the inception date of this Policy:

Architects, Designers, Construction Engineers and Consulting in Constructions (Planning Liability)



**Doba trvania
poistenia
Period of
insurance**

Začiatok poistenia: 01.01.2025, 00:00 hod.

Koniec poistenia: 31.12.2025, 23:59 hod.

This insurance begins on 01.01.2025 00:00 a.m. and is agreed till 31.12.2025 23:59 p.m.

Táto zmluva je súčasťou medzinárodného programu pre poistenie zodpovednosti pre spoločnosti skupiny STRABAG. Nositeľom medzinárodného programu je Generali Versicherung AG, Rakúsko.
This contract is part of an international program for TPL insurance issued for the STRABAG Group companies. Carrier of the international program is Generali Versicherung AG, Austria.

Zároveň potvrdzujeme, že poistné za poistné obdobie od 01.01.2025 – 01.01.2026 je uhradené.
Hereby we confirm The Premium for insurance period 01st January 2025 to 01st January 2026 has been paid.

Toto potvrdenie o poistení v žiadnom prípade nemení, nerozširuje alebo nenahradzuje platnú poistnú zmluvu.
This certificate of insurance in no manner alters, extends or replaces the valid policy.

Toto potvrdenie o poistení sa vydáva na žiadosť poisteného.
This Certificate of insurance was issued upon the request of the customer.

V Bratislave dňa 05.03.2025
In Bratislava on 05 March 2025



vz. Milan

**Generali Poist'ovňa,
pobočka poisťovne z iného členského štátu
Ing. Katarína Holzmannová
underwriter medzinárodného programového
poistenia / Underwriter**